



CLASA DE IMPORTANTA A CONSTRUCTIEI: III (cf. P100/2006)
 CATEGORIA DE IMPORTANTA: C (cf. HG 766/1997)
 GRAD DE REZISTENTA LA FOC: II (cf. P118/1999)

Verificator / Expert Checker / Expert	Semnătura Signature	Referat / Expertiză Report / Expertise

European Investment Bank

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

BENEFICIAR / BENEFICIARY :

COMPANIA NAȚIONALĂ DE CĂI FERATE "CFR" SA

PROIECTANT / DESIGNER:	PÖYRY	Data Date	Semnătura Signature
Aprobat / Approved		01.2013	
Verificat / Checked		01.2013	

Sef de echipă / Team leader	C. Teodorescu
Expert Cheie / Key Expert	B. Goessler
Subcontractant / Subcontractor	VIOTOP
Adjunct Șef de echipă / Deputy Team leader	A.M. Baicu
Inginer / Engineer	A. Șebe

Project 9i	35311.1
"Reabilitarea liniei c.f. Frontieră - Curtici - Simeria, parte componentă a coridorului IV Pan - European pentru circulația trenurilor cu viteză maximă de 160 km/h"	
"Rehabilitation of the Railway Line Border - Curtici - Simeria, component Part of the IV Pan - European Corridor for the Trains Circulation with maximum speed of 160 km/h"	
Section 3: Gurasada - Simeria	

Denumire desen / Drawing name:
 Stația Iliu - Clădire de călători - Instalații Sanitare - Plan terasă / Iliu Station - Station building - Sanitary engineering installations - Terrace plan

Scara / Scale	1:50	Revizia / Revision	1/05.2013	Cod desen / Drawing Code	PT.03.03.22.IS.05.002	Nr / No	02/03
---------------	------	--------------------	-----------	--------------------------	-----------------------	---------	-------

- LEGENDA:**
- (M) Coloană canalizare menajeră
 - (P) Coloană canalizare pluvială
 - (M) Sewer duct
 - (P) Pluvial duct

Nota 1:
 Executarea lucrarilor de montaj a retelelor de alimentare cu apa si canalizare se va face cu respectarea prescripțiilor din catelele de sarcini specifice acestor tipuri de lucrari.

Note 1:
 The execution of the fixing works for water supply and sewerage network will be carried out according to the provisions of the technical specifications that are intended for this types of works.

Nota 2:
 Cerinta de calitate minima corespunzator nivelului de performanta este **Is** - in conformitate cu prevederile H.G. 925 - 1995.
 Categoria de importanta a lucrarilor hidrotehnice este **"C"** (normala) - in conformitate cu prevederile STAS 2473 - 1993.

Note 2:
 Minimum quality requirement adequate performance level are **Is** - in correspondance with G.R. 925 - 1995.
 Importance class for hydrotechnical works is **"C"** (normal) - in correspondance with STAS 2473 - 1993 forecast.

Nota 3:
 Prezentul plan se va consulta impreuna cu planurile: PT.03.03.22.IS.05.001, PT.03.03.22.IS.05.003, PT.03.03.22.IS.14.001

Note 3:
 The present design will be consult with the following drawings: PT.03.03.22.IS.05.001, PT.03.03.22.IS.05.003, PT.03.03.22.IS.14.001

Nota 4:
 Orice greseala sau neconcordanta gasita, executantul are obligatia de a atrage atentia proiectantului, astfel executantul va fi raspunzator pentru aceasta.

Note 4:
 The contractor has to draw the attention of the designer with regard to any error or incongnuity encountered, otherwise the contractor will be responsible for it.

Nota 5:
 Echipamentele și materialele vor fi puse în operă în conformitate cu indicațiile și recomandările cuprinse în cărțile tehnice ale furnizorilor. Acestea vor avea certificat de conformitate CE sau agrement tehnic. Executanții vor cuprinde la faza de ofertare toate materialele manute necesare executării și punerii în funcțiune a instalațiilor în conformitate cu specificul materialelor folosite. Executantul lucrărilor de instalații are obligația de a verifica cantitățile de materiale și gabaritele echipamentelor înainte de ofertare, procurarea materialelor și începerea execuției și de a semnala eventualele neconcordanțe ale proiectului. Prezentă planșă se va citi împreună cu celelalte. Montarea echipamentelor de către persoane neautorizate este strict interzisă. Se va corela prezenta planșă cu planurile de structură și orice necorelare ulterioară se va remedia prin dispoziții de șantier.

Note 5:
 Equipments and materials will be placed according to the indications and recommendations specified in the suppliers' technical books. These will be accompanied by EC conformity certificate or technical agreements. In the tendering phase, Contractors will include all materials required to execute and to put into service the installations according to the specificity of the utilized materials. Before tendering, the Contractor of installations works has the duty to check the quantities of materials and dimensions of equipment, the procurement of materials and commencement of execution and to point out eventual non-conformities of the design. Present drawing will be construed together with the others. Installation of equipment by unauthorized persons is not allowed. Present drawing will be correlated with the structure drawings and any further non-correlation will be remedied through site dispositions.

